

「インドネシア学生との心の交流」

—世界に通じる力を育てる—NPO 法人『多言語広場 CELULAS のメルマガ』第 21 号

インフルエンザが流行っていますね。みなさんはお元気ですか？

先週は私も風邪で苦しみました。

子供は高熱を出しても元気ですが、

大人は少し熱があるだけでも辛いですね。

体調管理に気をつけて、風邪の季節を乗り切りましょう。

セルラスでは機関誌『CELULAS(セルラス)』を発行しています。

このメールマガジンと併せてセルラスの活動内容を楽しく紹介しています。

<http://www.celulas.or.jp/kikannshi.html>

◇◇ホームステイ受け入れ報告 in 関西◇◇

今回は、先日インドネシアの学生の受け入れをされた、篠原さんの体験談をお読みいただきたいと思います。

全く日本語を話さない学生さんだったとのこと！果たしてその交流やいかに!?

それでは、—世界に通じるチカラを育てる—『多言語広場セルラスメルマガ』第 21 号の目次です。

【 目次 】

≪1≫インドネシア学生との心の交流

兵庫県神戸市在住 篠原さん(家族構成:夫、娘小4)

≪2≫セルラスインフォメーション

≪1≫インドネシア学生との心の交流

兵庫県神戸市在住 篠原さん(家族構成:夫、娘小4)

私達は先日、インドネシアの 20 歳の男子学生を1泊2日で、ホームステイ受け入れをしました。

日本語でミュージカルを製作している学生さんという事で、日本語が堪能な学生が多い中、

我が家へ来たリフキさんは、日本語も英語もほぼ話せない、美術担当の学生さんでした。

共通の言語はなく、お互いに数少ない英語、日本語、インドネシア語でコミュニケーションを取りました。

彼はいつもニコニコ笑顔を絶やさない学生で、私達が図書館で借りておいたインドネシアの本の内容を何語だったのか、

ジェスチャーだったのか、はっきりとは思いだせないのですが、

一緒に見ながら1つ1つとても丁寧に教えてくれました。

今考えると、どうやって理解できたのかが不思議なのですが、

インドネシアの事を教えてほしい、知りたいという私達家族の気持ち、

そしてリフキさんの自国のことを伝えたいという気持ち、

この、お互いの気持ちが一つになって、言葉にではなく人と向き合ったからこそ出来た事なのかなと思います。

互いの言語が違って、思いを通じ合うことが出来るという今回の経験を通して、コミュニケーションの原点、素晴らしさを改めて感じることができました。

しかしこんなこともありました。

いつもニコニコのリフキさんに「シャワーどうぞ」、と伝えた時のことです。

彼の答えは、ニコニコ笑顔。

ん？ 今は入りたくないのかな？ 宗教的に何かあるのかな？ 伝わってないのかな？
といろいろ思いつつも、タオルを渡してみたり、更なるジェスチャーで入浴をすすめるのですが、彼から帰ってくるのは笑顔だけ…。？？？(汗)

いよいよ寝る時間になり、それでも彼はお風呂に入る気配がないので、主人が「Tomorrow morning?」と聞くと、満面の笑み。
朝入りたかったのだとわかり、ようやく私はホッとしたのでした。

このやり取りで、私は、外国人から見た日本人は、YESなのかNOなのかが曖昧で、何を考えているのかわからないと言われがちな事を思い出しました。
私も、これまでに会った外国の人にとって、その態度がもどかしいと感じさせたことがあったのかもしれないと、リフキさんの姿を通じて、自分自身の姿も見たような気がして複雑な気持ちになりました。

笑顔でいることは大切だけれども、思っている事はしっかり表現しなくては相手には伝わらない。
そしてまた、相手の行動が分からない時には、分からないとはっきり言える勇気を持ちたいと思えた出来事でした。

セルラスの活動をしていると、多くの人に出会います。
心、気持ちで向き合い、色々な体験を通して気付く事が沢山あります。
そして日々、親も子どもも変化、成長していると感じます。
今回の受け入れの体験でも、インドネシアの国、文化、風習などたくさん知る事が出来ました。
何より、心の交流という、貴重な体験をすることも出来ました。
これからも、セルラスの活動を通して大きく広がる世界を、家族全員で楽しみたいです。

いかがでしたか？

セルラスには、インドネシア語はまだありませんが、多言語習得活動を通して、どんな人にもどんなことばにも興味を持ち、相手の伝えたいことを分かろう、そしてこちらから精一杯伝えようとする気持ちが育まれているんですね。

◆2016年 多文化教育セミナーのお知らせ◆

まだまだ各地でセミナーを開催中！

是非、お知り合いにもお声かけください♪

◎関東セミナー

・横浜・戸塚・・・2/16(火)・2/19(金)・2/22(月)

・渋谷・・・2/23(火)・2/25(木)

・飯田橋・・・2/25(木)・3/1(火)

◎関西セミナー

後日詳細を掲載いたします。もうしばらくお待ちくださいませ。

開催場所、時間などの詳細はHPをご覧ください。

⇒<http://www.celulas.or.jp/skejur3.html>

このメールマガジンは、これまでセルラスが開催した『多文化教育セミナー』に参加されるなど、私たちの活動にご興味を寄せていただいた皆さんにお送りしています。

セルラスの多言語習得や異文化体験、楽しい交流の活動を、より多くの皆さんに知っていただくために発行しています。

日頃の私たちの活動やご家族で参加いただけるイベントやセミナーなどのお知らせを、月2回の予定でお届けします。